



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00374994

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

ST No. **374994**

Lugar y fecha: Document Place and date:	22/09/2020	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	22/09/2020	Hora: Time:	03:47 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: QUALA GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND			AEREO / AIR			MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:			Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			Nombre del Vapor: Vessel Name:			
Placa: Registration plate:			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: Origin:			Procedencia: Point of Departure:			Destino: Destination:			
Colombia			Colombia			Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
ASPERSIÓN MARITIMA			INTERCEPT			10 c.c./litro de agua			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
0 m3			0			0 °C			
Volumen tratado: Treated volume:			Tiempo de aereación: Ventilation period:						
0			0						
Tiempo de exposición: Exposure period:			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:						
1 Contenedor de 40"			0						
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									
01X40 SMLU7970626									
Angel Anastacio Barrios Ramirez									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER									

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



00374994

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO

ST No. **374994**

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	QUALA GUATEMALA, S.A.		POR Q / FOR Q	***\$8.19
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y OCHO CONTENEDORES		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.75888
EN CONCEPTO DE: FOR:	TRAILER (FURGON)		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH	CREDITO/CHECK	CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
PUERTO SANTO TOMAS DE CASTILLA, 22/09/2020				
Santo Tomas de Castilla				
FECHA / PLACE AND DATE				
José Sánchez Navichoque				
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME				
FIRMA / SIGNATURE				
SELLO / SEAL				

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST



02080000374994

EMPRESA PORTUARIA NACIONAL SANTO TOMAS DE CASTILLA
EDIFICIO ADMINISTRATIVO SANTO TOMAS DE CASTILLA-PUERTO BARRIOS, IZABAL
PBX: 77204040, Telefax: 79600584, 79600585
Of. Guatemala, Calle Real de la Villa y 17 Calle 16-43, Zona 10
PBX: 24158585
EMPORNAC NIT 3133222

Factura Comercial Electronica
Documento Tributario Electronico

FEL
Serie / No. Certificador
D8219080 / 2185707539

Sin Serie
CORRELATIVO CGC
No: 32848



Factura Electronica
23-09-2020

64-D

AGENTE DE RETENCION DE IVA

Cobro de Servicios Portuarios

TC. 7.76677

23-09-2020

USUARIO: QUALA GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA NIT: 8257625-4
AGENTE PORTUARIO: FECHA: 23-09-2020
DIRECCION USUARIO VIA 5 5-34 ZONA 4 EDIF CENTRO FINANCIERO TORRE III 7MO NIVEL OFIC 702 CODIGO: 016-096-020
GUATEMALA, GUATEMALA GUATEMALA GUATEMALA GT
BARCO: .
T.R.B.: ESLORA: TIPO: VIAJE No.
BODEGA RECEPTORA: B/L: Pto. ORIGEN/DESTINO: /

SERVICIO	DESCRIPCION	CODIGO	TARIFA	VALOR	RUBRO
1 TICKETS BASCULA IMPORT.	1 UNID	631001	52.190		52.19
TOTAL AFECTO A CREDITO FISCAL :					52.19
EMPRESA PORTUARIA NACIONAL SANTO TOMÁS DE CASTILLA GUATEMALA, C.A.					
23 SEP 2020					
REVISADO SECCIÓN FACTURACIÓN					
JAAT / 14:09		Tramitador ALEXANDER GARCIA/AR			
ENTIDAD EXENTA DEL I.S.R. ARTICULO No. 8 DECRETO 10-2012					
TOTAL A PAGAR: CINCUENTA Y DOS CON 19/100				Q.	52.19
UUID: D8219080-8247-4013-A86E-D338191D9FAE					



DUCA RESUMIDA

178088



Tipo de DUCA:	DUCA-D	Número:	303-0704909	GTSTCST-20-085448-0001-0
Aduana de registro / Inicio de tránsito:	GTSTCST	Fecha de aceptación de Registro:	21/09/2020	
IMPORTADOR O EXPORTADOR				
Número de identificación:	82576254	Nombre o Razón social:	QUALA GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA	
DECLARANTE O AUXILIAR				
Código:	303	Nombre o Razón social:	INTERCENTROAMERICANA DE SERVICIOS Y COMERCIO SOCIEDAD ANONIMA	
REGIMEN ADUANERO				
Régimen aduanero:	Modalidad:	País de procedencia:	Deposito aduanero/Zona franca:	
23	ID	CO	TST	
TRANSPORTISTA				
Código:	Identificación de la unidad de transporte:	Número(s) de identificación del contenedor(es):		
		SMLU7970626		
Número de dispositivo de seguridad (Precintos o marchamos):	País de destino:	Aduana de destino:		
008430		GTSTCST		
Valor en aduana total:	32825.90	Total General de la Obligación Tributaria:	30591.51	
Cantidad de bultos:	2886	Peso neto total:	10389.600	Peso bruto total: 12751.200
Observaciones generales:	Depósito temporal: TST CONFORME A LO SEÑALADO EN EL LITERAL K, ARTÍCULO 11, DEL DECRETO 14-2013, SE CONSIGNAN LOS SIGUIENTES DATOS, DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 323 DEL RECAUCA: LITERAL C) NOMBRE DEL COMPRADOR: QUALA GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA, DOMICILIO DEL COMPRADOR: VIA 5, 5-34 ZONA 4 EDIFICIO CENTRO FINANCIERO TORRE III 7MO NIVEL OFICINA 702, GUATEMALA, GUATEMALA.			
SELECTIVO AUTOMATICO: LEVANTE SIN REVISION				